



# Déclaration et directives sur la protection des données du Red-Fish Neuchâtel

Publication V01-aout-16-2023

## De quoi s'agit-il ?

La protection de tes données personnelles nous tient à cœur. Dans cette directive sur la protection des données, nous t'informons de manière transparente et compréhensible sur les données que nous collectons par le biais de nos canaux et sur la manière dont nous les traitons. Cette politique de confidentialité t'informe sur la manière et le moment où le Red-Fish Neuchâtel (ci-après «Red-Fish» «Nous») collecte et traite les données personnelles que tu nous fournis ou que nous pouvons collecter auprès d'autres sources. Cela comprend la manière dont tu interagis avec nous, y compris par courrier, par e-mail, par téléphone, via le site [www.rfn.ch](http://www.rfn.ch), via le Shop du Red-Fish, via la solution Cogito - <https://rfn.cogito-sport.ch/> (outil de gestion des membres) ou via les réseaux sociaux, ainsi que lors d'événements. «Données personnelles» signifie toute information se rapportant à une personne physique ou morale identifiée ou identifiable. Nous te prions de lire attentivement les points suivants afin de comprendre comment nous traitons tes données personnelles.

## Qui est responsable du traitement de tes données personnelles ?

Le Red-Fish est le maître du fichier (responsable du traitement) pour les données personnelles concernées par cette politique. Son siège se trouve route des Falaises, 30 à 2000 Neuchâtel (Suisse) et le Red-Fish peut être contacté par e-mail à l'adresse [info@rfn.ch](mailto:info@rfn.ch).

## Quelles données personnelles collectons-nous et dans quel but ?

### a. Lorsque tu prends une adhésion

Lorsque tu commandes une activité au sein du Red-Fish, nous traitons les données personnelles que tu nous fournis ou qui te concernent. Ces informations personnelles comprennent ton nom complet, tes adresse postale et électronique, ton ou tes numéros de téléphone, ta date de naissance, ton sexe, ton numéro AVS, ta nationalité et les nom et prénom du responsable légal si besoin. Ces données personnelles sont complétées par tes résultats et tes statistiques lors des compétitions. Ces données personnelles sont traitées afin de t'identifier, de prendre contact avec toi, de te fournir des services, de te permettre de participer à des compétitions et d'assurer le bon déroulement des compétitions. Les données personnelles liées à la lutte contre le dopage sont traitées directement par Swiss Sport Integrity conformément aux dispositions de l'ordonnance suisse sur le dopage olympique et du code de l'Agence mondiale antidopage. Pour plus d'informations, consultez le site Internet de Swiss Sport Integrity à l'adresse suivante : <https://www.sportintegrity.ch/>

### b. Lorsque tu nous contactes ou que tu crées un profil sur notre site web

Lorsque tu communique avec nous (par exemple par e-mail, lettres, appels téléphoniques) ou lorsque tu crées un profil dans notre boutique en ligne Red-Fish - <https://shop.rfn.ch/>, nous pouvons collecter les données personnelles que tu échanges avec nous. Ces données personnelles peuvent inclure ton nom complet, ton adresse postale et électronique et ton ou tes numéros de téléphone, ta date de naissance, ton sexe, ta langue, ton numéro de membre, tes résultats sportifs, etc. Ces données personnelles sont collectées afin de répondre à tes demandes et de te fournir les services.

Partenaires Officiels



#### c. Lors de l'inscription à la newsletter

Tu peux t'inscrire à notre newsletter. Nous te demanderons ton adresse e-mail, ton prénom, ton nom et ta langue. Nous traitons ces données personnelles afin de personnaliser les informations qui te sont envoyées et de mieux les adapter à tes intérêts. Lors de l'enregistrement, tu nous donnes l'autorisation de traiter les données personnelles saisies pour l'envoi de newsletters régulières. Tu peux te désinscrire à tout moment de la newsletter en nous contactant à l'adresse [info@rfn.ch](mailto:info@rfn.ch) ou en utilisant le lien figurant au bas de chaque newsletter. Même en cas de désinscription, nous pouvons continuer à envoyer des informations non commerciales aux membres.

#### d. Lors de l'utilisation du site web

Lors de l'utilisation du site web, nous pouvons collecter les données personnelles suivantes :

- des informations sur l'utilisation de notre site Web, y compris ton nom d'utilisateur et ton mot de passe, ainsi que toute information que tu partages avec nous ou que tu peux saisir sur notre site Web
- des données techniques, y compris l'adresse IP (Internet Protocol) utilisée pour connecter ton ordinateur à Internet, le type d'appareil mobile utilisé, un identifiant unique de l'appareil (par exemple le numéro IMEI de ton téléphone, l'adresse MAC de l'interface réseau sans fil ou le numéro de téléphone mobile utilisé par l'appareil)
- tes informations de localisation. Ces données personnelles sont collectées par le biais de cookies et de technologies similaires, dont l'utilisation est régie par l'article 5 de la présente politique.

#### e. Lors de l'utilisation d'un réseau social

Si tu autorises un réseau social tiers (tel que Facebook, YouTube, LinkedIn, Instagram, etc.) à partager des données personnelles avec nous, nous pouvons recevoir des données personnelles que tu partages publiquement sur le réseau social, qui font partie de ton profil ou que le réseau social est autorisé à partager (par exemple ton nom, ton adresse e-mail, ton sexe, ta photo de profil, tes amis ou ta liste de contacts, tes préférences, etc.) Nous recevons en outre des données à caractère personnel sur ton profil si tu utilises une fonctionnalité d'un réseau social intégrée au site web ou si tu interagis avec nous via un réseau social. Tu dois être conscient à tout moment des conditions d'utilisation et de la politique de confidentialité qui s'appliquent à tous les réseaux sociaux et qui relèvent de leur seule responsabilité. Ces données personnelles sont collectées dans le but de personnaliser et d'améliorer ton expérience et de t'informer des offres et des nouveautés susceptibles de t'intéresser.

#### f. Si tu fais partie d'un groupe Compétitions, et que tu es licencié aux fédérations Swiss Aquatics ou Swiss Triathlon

Si tu fais partie d'un groupe Compétitions, nous pouvons collecter des données personnelles supplémentaires telles que ton numéro de passeport, des informations sur ta santé (allergies, blessures, etc.), ton plan de saison et ton entraînement, une personne à contacter en cas d'urgence, des photos, des vidéos, etc. Ces données personnelles sont notamment traitées dans le but d'organiser et d'adapter les entraînements, les voyages, les soins, et les informations sur tes résultats et nos activités, etc.

#### g. Données personnelles que nous obtenons d'autres sources

Avec ton accord, nous pouvons recevoir des informations personnelles des fédérations, des autres clubs, des entraîneurs, des organisateurs de compétitions ou d'autres partenaires. Ces informations personnelles peuvent inclure ton nom complet, ton adresse postale et électronique et ton ou tes numéros de téléphone, ta date de naissance, ton sexe, ton numéro d'affiliation, tes résultats sportifs. Ces données personnelles sont notamment traitées pour communiquer avec toi, finaliser ton inscription, gérer les adhésions ainsi que pour l'organisation de compétitions.

#### h. Communications à des fins de marketing

Si nous avons ton adresse e-mail, nous pouvons t'envoyer des communications à des fins de marketing, à moins que tu ne l'aies refusé lors de ton inscription au Red-Fish. Tu peux accepter ou refuser à tout moment l'envoi de communications marketing par e-mail ([info@rfn.ch](mailto:info@rfn.ch)).

### Combien de temps conservons-nous tes données personnelles ?

Nous ne conservons les données personnelles que le temps nécessaire à la réalisation des différentes finalités pour lesquelles les données ont été collectées. Les données que nous enregistrons lors de ta visite sur notre site web sont conservées pendant douze mois. Une exception est faite pour les données d'analyse et de suivi, qui peuvent être conservées plus longtemps. Nous conservons les données contractuelles plus longtemps, car nous y sommes tenus par des dispositions légales. Nous devons notamment conserver les communications commerciales, les contrats conclus et les justificatifs comptables pendant 10 ans au maximum. Dans la mesure où nous n'avons plus besoin de telles données te concernant pour l'exécution des services, les données sont bloquées et nous ne les utilisons plus qu'à des fins de facturation et à des fins fiscales.

### Intégration de contenus

#### a. Intégration de contenus

Nous intégrons sur notre site web les contenus suivants des fournisseurs mentionnés ci-dessous :

- Localisation via Google Maps ;
- Vidéos de Youtube

#### *Comment fonctionne l'intégration ?*

- Données de localisation : Votre adresse IP est enregistrée dans le but d'utiliser les fonctions de Google Maps. Celle-ci est généralement transmise à un serveur de Google aux États-Unis. Nous n'avons aucune influence sur cette transmission de données. Pour plus d'informations, voir la [déclaration de confidentialité de Google](#).
- Vidéos : L'intégration se fait par le biais d'un plug-in. Dès que vous visitez une de nos pages équipées d'un plug-in, une connexion est établie avec les serveurs de YouTube. Les serveurs sont informés des sous-pages que vous avez visitées.

#### *Pourquoi pouvons-nous intégrer ces contenus ?*

L'utilisation de Google Maps a lieu dans l'intérêt d'une présentation attrayante de nos offres en ligne et d'un repérage facile des lieux que nous avons indiqués sur le site web. C'est également notre intérêt légitime. Nous intégrons des contenus via Youtube afin de rendre notre offre accessible à un public plus large. C'est là que résident nos intérêts légitimes.

#### *Quelles sont les informations que tu partages avec les fournisseurs ?*

Si tu es connecté à un compte d'utilisateur d'un fournisseur, tu permettras éventuellement à ce fournisseur d'associer ton comportement de navigation directement à ton profil personnel. Nous attirons votre attention sur le fait que nous n'avons pas connaissance du contenu concret des données transmises ni de leur utilisation. Si tu ne souhaites pas que ce fournisseur puisse attribuer la visite de nos pages à ton compte d'utilisateur, veuillez-vous déconnecter de votre compte d'utilisateur respectif avant d'utiliser notre site web.

#### b. Utilisation de plug-ins de médias sociaux

Nous utilisons les plug-ins de médias sociaux de :

- Facebook (pour plus d'informations, voir la [Meta Privacy Policy](#) ainsi que l'aperçu des plug-ins ci-dessous)
- Instagram
- LinkedIn (Pour plus d'informations, voir la [politique de confidentialité de LinkedIn](#))

#### *Pourquoi pouvons-nous utiliser des plug-ins de médias sociaux ?*

Nous utilisons des plug-ins de médias sociaux pour rendre notre offre accessible à un public plus large. C'est là que résident nos intérêts légitimes, qui servent de base juridique au traitement des données.

*Quelles sont les informations que tu partages avec nous ?*

Nous attirons votre attention sur le fait que nous n'avons pas connaissance du contenu des données transmises ni de leur utilisation par le service de médias sociaux.

*Comment peux-tu empêcher la collecte de données ?*

Si tu ne souhaites pas que le service de médias sociaux puisse attribuer la visite de nos pages à ton compte d'utilisateur, déconnecte-toi de ton compte d'utilisateur respectif avant d'utiliser notre site web. Tu peux également empêcher complètement le chargement des plug-ins avec des modules complémentaires pour ton navigateur, par exemple avec le bloqueur de script "No-Script".

### c. Cookies

*Comment fonctionnent les cookies ?*

Notre site web utilise des cookies. Les cookies sont des fichiers texte qui sont déposés sur le système d'exploitation de ton appareil à l'aide du navigateur lorsque tu consultes notre site web. Les cookies n'endommagent pas ton ordinateur et ne contiennent pas de virus.

## Avec qui partageons-nous tes données personnelles ?

### a. Public

Afin d'assurer la transparence des compétitions et de soutenir les activités du Red-Fish en général, nous publions sur notre site ton prénom et ton nom, ton classement et tes résultats en compétition. Nous pouvons également diffuser ces informations personnelles ainsi que des photos et des vidéos des compétitions sur notre site web, sur les médias sociaux et dans les médias.

### b. Compétitions et manifestations

Lorsque tu t'inscris ou que tu participes à des compétitions, nous pouvons, avec ton accord, transmettre tes données personnelles à des organisateurs, des clubs, des fédérations etc. C'est notamment le cas lorsque tu nous demandes de t'inscrire à une compétition ou lorsque tu t'inscris directement via notre site web. Nous indiquons alors tes coordonnées complètes, tes classements, ton numéro de membre, etc.

### c. Sponsors

Nous pouvons également transmettre certaines données personnelles (telles que ton adresse postale ou électronique, ton numéro de téléphone, ta langue, ton sexe et ton année de naissance) à des sponsors que nous avons sélectionnés, à condition que tu y aies expressément consenti. Tu peux à tout moment accepter ou refuser la transmission ultérieure de tes données aux sponsors en nous contactant à l'adresse ([info@rfn.ch](mailto:info@rfn.ch)). Les sponsors sont responsables de manière autonome des données personnelles qu'ils reçoivent. Leurs dispositions en matière de protection des données s'appliquent.

### d. Avec des tiers

Tes données personnelles peuvent être transmises aux autorités publiques, judiciaires ou administratives lorsque la loi l'exige, afin de protéger nos droits ou nos intérêts légitimes, de lutter contre le dopage ou la manipulation sportive. Les données peuvent également être transmises à des tiers si la défense de nos intérêts légitimes ou de ceux de tiers l'exige.

#### e. Fédérations

Les fédérations – Swiss Aquatics et Swiss Triathlon ont accès, via le logiciel Fairgate, aux données personnelles (telles que l'adresse postale ou électronique, le numéro de téléphone, la langue, le sexe et l'année de naissance) de leurs membres. Ces données ne sont visibles que pour la fédération concernée.

#### f. Fournisseurs

Nous pouvons également partager tes données personnelles avec des personnes et des entreprises qui nous fournissent des services en tant que sous-traitants, y compris des prestataires de services pour la planification des compétitions, des services d'édition et de distribution de newsletters, des services d'analyse marketing, des services de publicité, des services d'hébergement informatique, des services de maintenance, des services de centre d'appels. C'est par exemple le cas de Cogito (logiciel club), MailChimp (newsletter), Infomaniak (hébergeur internet) et de Google (Google Workspace), Tipee (portail RH). Nos fournisseurs sont soumis à une obligation de confidentialité et ne peuvent utiliser tes données personnelles que conformément à nos instructions et à la présente politique.

### Transfert à l'étranger

Tes données personnelles sont principalement traitées en Suisse. Toutefois, elles peuvent également être traitées dans d'autres pays, lorsque cela est approprié.

Nous respecterons la réglementation applicable et prendrons toutes les mesures nécessaires avant de transférer des données personnelles à l'étranger.

### Comment protégeons-nous la sécurité de tes données personnelles ?

Afin de protéger au mieux tes données personnelles, nous nous efforçons de prendre toutes les mesures de sécurité appropriées. Celles-ci comprennent une restriction d'accès ainsi que des mesures techniques et organisationnelles. Veuillez noter que nous ne pouvons pas garantir la sécurité absolue de vos données personnelles, car la conservation et la transmission électronique de données personnelles comportent certains risques. Tu es notamment responsable de la sécurité de ton mot de passe et de l'accès à ton profil d'utilisateur.

### Comment peux-tu nous contacter ?

Le responsable des traitements de données effectués via ce site est :

Red-Fish Neuchâtel  
Route des Falaises, 30  
2000 Neuchâtel  
+41 32 722 62 43  
info@rfn.ch

### Comment te tiendrons-nous informé des modifications apportées à notre politique de confidentialité ?

Nous pouvons mettre à jour ces directives à tout moment et sans préavis. Merci de les vérifier régulièrement. Toutefois, nous nous efforcerons de t'informer de toute modification importante, notamment par e-mail si nous en avons la possibilité, ou en publiant un avis sur notre site Internet.

### Droit applicable et juridiction compétente

Les directives et toutes les questions qui en découlent ou qui s'y rapportent, ainsi que l'utilisation du site Internet et des services sont régies par le droit suisse, à l'exclusion des règles de conflit de lois. Vous acceptez la compétence exclusive des tribunaux du siège du Red-Fish Neuchâtel.